

2008 Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Årgang 139
ISSN 1890-6117

Nr 23
L.nr. 1301 - 1353 - Stavanger 15. Desember 2008

UTGITT AV STATENS KARTVERK SJØ - SJØKARTVERKET

Etterretninger for sjøfarende (Efs) utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige(T) og foreløpige(P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje med papirutgaven av Efs og overføres via E-post som PDF fil (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten 2 til 3 dager før papirutgaven foreligger.

Årlig abonnement koster **kr. 580,-**. Dersom det bestilles både papirutgave og digital utgave gis det 50% rabatt på den elektroniske utgaven.

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere utgaver av samme år.

*The **Etterretninger for sjøfarende (Efs)** is published twice a month. The Efs is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail*

*Twelve months subscription costs NOK **580,-**. If a subscriber wants both the paper- and the electronic version, we give a 50% discount on the electronic version.*

Abonnement bestilles gjennom (Subscription to):

Statens kartverk Sjø

Postboks 60

4001 Stavanger

Telefon **51 85 87 00**

Telefax **51 85 87 01**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: www.statkart.no/efs

Telefax: **51 85 87 06**

INTERNETT

Etterretninger for sjøfarende er også tilgjengelig på Internett, www.statkart.no/efs

Her finnes også opplysninger om kartrettelser for hvert enkelt kart, trykningsdatoer for norske sjøkart, oversikt over rettelselser på hvert kart, (T) og (P) meldinger og riggbevegelser i norske havområder.

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Flere nyttige opplysninger finnes på Sjøkartverkets hjemmesider, www.sjokart.no

INTERNETT

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and chart correction for each chart (sorted by chart number) are available on Internet: www.statkart.no/efs/gbindex

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on the Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket. Rapport skjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

En redegjørelse av innhold og redigering av Efs er gitt i hefte nr. 1.

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

2,3,4,5,15,16,17,19,28,31,33,34,36,38,40,52,58,59,61,109,110,125,126,132,202,324,455,456, 473,475,480,491,517,558,559.

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

13,16,21,30,42,43,71,101,102,302,304,309,310,455,465,467,557

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

1301. * Følgende sjøkart er nå utgitt som nytrykk: (*The following charts have been reprinted*):

1302. * NYTRYKK av sjøkart nr 52, (*Revised Reprint Chart no 52*) Lauvøya – Halten – Roan.

1303. * NYTRYKK av sjøkart nr 59, (*Revised Reprint Chart no 59*) Dønna – Lurøya.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NYTRYKK"

1304. * NY UTGAVE av sjøkart nr 304, (*New Edition Chart no 304*) Norskehavet,

Norge – Island.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NY UTGAVE".

NORSKE FARVANN

Kart (Chart): 4

1305. * Oslofjorden. Svelvikstrømmen. Svelvikrenna SV lykt etablert. Bøvestake utgår.

1306. * Oslofjorden. Svelvikstrømmen. Svelvikrenna SØ lykt etablert. Stake utgår.

1307. * Oslofjorden. Svelvikstrømmen. Svelvikrenna. Sjømerker og lykt permanent fjernet.

1308. * Oslofjorden. Svelvikstrømmen. Svelvikrenna NV lykt etablert.

1309. * Oslofjorden. Svelvikstrømmen. Svelvikrenna NØ lykt etablert.

Kart (Charts): 2, 3

1310. * Oslofjorden. Tjøme. Tjømekjæla. Saltbu lykt omskjermet.

Kart (Charts): 2, 5, 480

1311. * Larviksfjorden. Vadholmen lykt delvis omskjermet.

Kart (Charts): 5, 202, 473

1312. * Telemark. Langesundsfjorden. Dypingen. Kjørtingen sørøstre lykt reetablert.

1313. * Telemark. Grenland. Breivikstrømmen. Grunne.

1314. * Langesundsfjorden. Dypingen. Kjørtingen nordvestre lykt reetablert.

Kart (Charts): 132

1315. * Rogaland. Forsand. Undervannsrørledning etablert. (Submarine pipeline).

Kart (Charts): 16, 455, 475

1316. * Rogaland. Byfjorden. Mekjarvik molo lanterne etablert.

Kart (Charts): 15, 17

1317. * Rogaland. Nedre Vats. Raunes. Undervannsrørledning etablert. (Submarine pipeline).

Kart (Charts): 17, 491

1318. * Rogaland. Karmsundet. Melandsholmen. Kaidybder (Quay depths).

Kart (Chart): 19

1319. * Hordaland. Bømlo. Melingsvågen. Ankertegn utgår.

1320. * Hordaland. Bømlo. Innværfjorden. Innvær. Arhaugen. Ankertegn utgår.

Kart (Chart): 28

1321. * Sogn og Fjordane. Nordfjord. Rugsund. Undervannskabel etablert.

Kart (Chart): 125

1322. * Møre og Romsdal. Dalsfjorden. Aksnes lanterne etablert.

1323. * Møre og Romsdal. Dalsfjorden. Nautvikneset lanterne etablert.

1324. * Møre og Romsdal. Dalsfjorden. Dusaodden lanterne etablert.

Kart (Charts): 126, 456

1325. * Møre og Romsdal. Storfjorden. Solevågflua lanterne. Juster posisjon.

Kart (Chart): 31

1326. * Møre og Romsdal. Longvafjorden. Longva molo lanterne etablert.

Kart (Chart): 33

1327. * Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Myklebust molo vestre lanterne ombygget.
Ny karakter. Justert posisjon.

1328. * Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Myklebust molo østre lanterne ombygget.
Ny karakter. Justert posisjon.

Kart (Chart): 34

1329. * Møre og Romsdal. Innfjorden. Åndalsnes. Undervannskabel etablert.

Kart (Charts): 36, 40

1330. * Møre og Romsdal. Grip. Grip lykt delvis omskjernet. Nødllys fjernet.

Kart (Chart): 38

1331. * Sør-Trøndelag. Hemnefjorden. Undervannsrørledninger etablert. (Submarine pipelines).

Kart (Charts): 58, 59, 61

1332. * Sør-Helgeland. Trænfjorden. Lovund. Undervannskabel etablert.

Kart (Chart): 109

1333. * Øst-Finnmark. Gamvik. Beritbukta lykt delvis omskjernet.

1334. * Øst-Finnmark. Gamvik. Flintodden lykt omskjernet.

Kart (Chart): 110

1335. * Øst-Finnmark. Tanafjorden. Bergholmen lykt delvis omskjernet. Justert posisjon.

1336. * Øst-Finnmark. Tanafjorden. Langfjordskjær lykt delvis omskjernet.

NORDSJØEN**Kart (Charts): 558, 559**

1337. * Nordsjøen. Vikingbanken. Oljeinstallasjon utgår.

SVALBARD**Kart (Chart): 517**

1338. * SJØKART 517 'HORNSUND' UTGÅR.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I NORSKE FARVANN

Kart (Chart): 465

1339. (T) * Oslofjorden. Legging av kabel over Glomma i perioden 10. 12.08 -- 23.12.08

Kart (Chart): 13, 467

1340. (T) * Rogaland. Egersund. Øyaflu lanterne er havareert og slukket.

Kart (Chart): 16, 455

1341. (T) * Rogaland. Stavanger. Lysbøye og stake inndratt.

Kart (Chart): 21

1342. (T) * Hordaland. Austevoll. Salthella. Strøm og bølgemåler.

Kart (Chart): 30, 43

1343. (P) * Møre og Romsdal. Sør-Trøndelag. Nyetablering av lanterner. *New lights.*

Kart (Chart): 42

1344. * (P). Sør-Trøndelag. Froan. Bleika lykt slukket.

Kart (Chart): 71

1345. * (P). Lofoten. Værøy. Sørlandsvågen. Etablerte navigasjonslys.

Kart (Charts): 101, 102

1346. * (P) Vest-Finnmark. Tyfjord. Mudret område.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I HAVOMRÅDENE

Kart (Chart): 557, 302, 304, 309, 310

1347 (T).*. Norskehavet. Nord-Trøndelag. Midlertidig forlatt brønn.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

1348. * (T). Hordaland. Hardangerfjorden. Sjøoperasjoner.

Skyteøvelser. Advarsler.

1349. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein.

Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive. (*Gunnery Exercises . Danger Areas-Continuously Active*).

Seismiske undersøkelser

1350. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (*Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys*).

Elektromagnetiske undersøkelser

1351. (T). Norsk kontinentalsokkel. Elektromagnetiske undersøkelser.

(*Norwegian Continental Shelf. Electro Magnetic Surveys*).

1352. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (*Rigmoves*).

1353. * Siste trykningsdato for norske sjøkart / *Latest printing date of Norwegian Charts*

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

(Norwegian Charts and Publications)

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

1301. * Følgende sjøkart er nå utgitt som nytrykk: (*The following charts have been reprinted*):

Sjøkart. (Chart):	Tittel (Title):	Utgitt (Published)	Trykt (Reprint)	Åjour t.o.m. (Corrected to)
324	Fra Nordkapp til Kjølnes	1959	12/08	20/08

1302. * NYTRYKK av sjøkart nr 52, (*Revised Reprint Chart no 52*) Lauvøya – Halten – Roan.

Sjøkart nr 52 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 52 ble trykket 1. desember 2008. Forrige gang kartet ble trykket var det som nytt kart, august 2001.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 2001.

Trykt 11/08. Rettet til og med **Efs nr 20/08.**

Chart no 52 has been published as a Revised Reprint.

*Published by Statens Kartverk Sjø 2001. **Printed 11/08.** Corrected through **Efs 20/08.***

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.

1303. * NYTRYKK av sjøkart nr 59, (*Revised Reprint Chart no 59*) Dønna – Lurøya.

Sjøkart nr 59 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 59 ble trykket 1. desember 2008. Forrige gang kartet ble trykket var det som ny utgave, juli 2007.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 2005.

Trykt 11/08. Rettet til og med **Efs nr 20/08.**

Chart no 59 has been published as a Revised Reprint.

*Published by Statens Kartverk Sjø 2005. **Printed 11/08.** Corrected through **Efs 20/08.***

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NYTRYKK"**Nytrykk**

Nytrykking av eksisterende utgave av kartet:

- inkluderer ingen endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning med unntak av de som tidligere er kunngjort i "Efs" (hvis noen)
- kan imidlertid inkludere andre rettelser enn de som har vært kunngjort i "Efs", dersom disse ikke er av vesentlig navigasjonsmessig betydning
- tidligere utgave av kartet er fremdeles gyldige, forutsatt ajourført med rettelser fra Efs

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – REVISED REPRINT.***Revised Reprint:***

*A new print of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance **other than** those previously promulgated in Notice to Mariners (if any).*

It may, however, contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation.

Previous printings of the current edition of the chart remain in force.

(Redaksjonen, Stavanger 2008).

1304. * NY UTGAVE av sjøkart nr 304, (*New Edition Chart no 304*) Norskehavet, Norge – Island.

Sjøkart nr 304 er nå rekonstruert og utgitt som en ny utgave. Kartet erstatter tidligere utgave av sjøkart nr 304 fra 1976. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Sjøkartverket. Ny utgave av sjøkart nr 304 ble trykket 1. desember 2008.

Kartet er merket som følger:

Trykt 11/08. Rettet til og med Efs nr 20/08.

Chart no 304 is published as a New Edition. This new edition of chart 304 makes existing edition (published in 1976) obsolete. Printed 11/08. Corrected through Efs 20/08.

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fram til 1976.

Målestokken er 1:3.500 000.

Kartbegrensninger

Kartbegrensningene er som i forrige utgave av kartet.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 59° 25' 00" N, 017° 00' 00" W, NE hjørne: 68° 42' 00" N, 016° 20' 00" E

Kart 304 er i liggende format.

Spesialer og vignetter

Kart 304 har ikke vignetter eller spesialer.

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 304 vil også bli tilgjengelig som ENCer (Elektroniske kartceller).

Farger

Kartet er trykket i 4 farger (CMYK).

Datum og kartprojeksjon

Den nye utgaven av kart 304 har gradnett i WGS-84 (noe forrige utgave ikke hadde). WGS-84 horisontalt nett gjør at posisjonering ved hjelp av nøyaktige navigasjonssystemer, for eksempel GPS, kan plottes direkte i kartet uten omregning. Kartprojeksjonen som er brukt er Mercator med riktig målestokk ved breddesirkel 22°30' Nord.

Stedsnavn og Topografi

Navneverk/landinformasjon er digitalisert fra tidligere utgave av kart 304.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NY UTGAVE".**Ny utgave : Ny utgave av et eksisterende sjøkart som:**

- inneholder endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning basert på ny informasjon, og som
- inkluderer endringer i tillegg til de som er publisert i "Efs", og som
- **vil gjøre eksisterende utgave av kartet ugyldig**

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – NEW EDITION.***New Edition (NE):***

A new issue of an existing chart, containing amendments significant to navigation which will normally have been derived from newly received information.

It will include changes additional to those previously promulgated in Notice to Mariners

A new edition will render the existing edition obsolete.

(Redaksjonen, Stavanger 2008).

NORSKE FARVANN
(Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Kart (Chart): 4

1305. * Oslofjorden. Svelvikstrømmen. Svelvikrenna SV lykt etablert. Bøystake utgår.

a) **Påfør** Svelvikrenna SV lykt, **Iso R 6s** med indirekte belysning (IB) i posisjon (1).

b) **Slett** rød bøystake i posisjon (2).

WGS84 DATUM

(1) 59° 35.76' N, 10° 25.33' E

(2) 59° 35.80' N, 10° 25.30' E

Kart: 4 (også spesial). Fyrnr. 027010 (KildeID 41198). (Kystverket Midt Norge, Ålesund 06. november 2008)

*** Oslofjorden. Svelvikstrømmen. Svelvikrenna SV light established. Delete pillar buoy.**

a) **Insert** Svelvikrenna SV light, **Iso R 6s** with floodlight (IB), in position (1).

b) **Delete** red pillar buoy in position (2).

WGS84 DATUM

(1) 59° 35.76' N, 10° 25.33' E

(2) 59° 35.80' N, 10° 25.30' E

Chart: 4 (also plan). Light No. 027010

1306. * Oslofjorden. Svelvikstrømmen. Svelvikrenna SØ lykt etablert. Stake utgår.

Slett tidligere Efs (T) 10/646/08.

a) Lykten i følgende posisjon lyser slik:

WGS84 DATUM

59° 35.80' N, 10° 25.48' E

(1) W 356.5° - 012.0°

(2) G 012.0° - 356.5°

Karakter: **Iso WG 6s** med indirekte belysning (IB).

b) **Slett** grønn stake like ved i posisjon:

WGS84 DATUM

59° 35.81' N, 10° 25.43' E

Kart: 4 (også spesial). Fyrnr. 027020 (KildeID 41198). (Kystverket Midt Norge, Ålesund 06. november 2008)

*** Oslofjorden. Svelvikstrømmen. Svelvikrenna SE light established. Delete spar buoy.**

Delete former Efs (T) 10/646/08 .

a) Sectors and position as follows:

WGS84 DATUM

59° 35.80' N, 10° 25.48' E

(1) W 356.5° - 012.0°

(2) G 012.0° - 356.5°

Character: **Iso WG 6s** with floodlight (IB).

b) **Delete** green spar buoy near by in position:

WGS84 DATUM

59° 35.81' N, 10° 25.43' E

Chart: 4 (also plan). Light No. 027020

1307. * Oslofjorden. Svelvikstrømmen. Svelvikrenna. Sjømerker og lykt permanent fjernet.

Slett tidligere Efs (P) 09/541/06.

a) **Slett** rød bøystake i posisjon (1).

b) **Slett** Svelvikrenna nordre lykt, **FW**, i posisjon(2).

c) **Slett** rød bøystake i posisjon(3).

d) **Slett** grønn stake i posisjon (4).

e) **Slett** grønn stake i posisjon (5).

f) **Slett** grønn stake i posisjon (6).

WGS84 DATUM

(1) 59° 36.23' N, 10° 24.97' E

(2) 59° 36.11' N, 10° 25.03' E

(3) 59° 36.00' N, 10° 25.17' E

(4) 59° 36.33' N, 10° 24.97' E

(5) 59° 36.49' N, 10° 24.81' E

(6) 59° 36.10' N, 10° 25.20' E

Kart: 4 (også spesial). Fyrnr. 027100. (KildeID 41198). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 06. november 2008).

*** Oslofjorden. Svelvikstrømmen. Svelvikrenna. Light and buoys removed.**

Delete former Efs (P) 09/541/06.

a) **Delete** red pillar buoy in position (1).

b) **Delete** Svelvikrenna nordre light, **FW**, in position (2).

c) **Delete** red pillar buoy in position (3).

d) **Delete** green spar buoy in position (4).

e) **Delete** green spar buoy in position (5).

f) **Delete** green spar buoy in position (6).

WGS84 DATUM

(1) 59° 36.23' N, 10° 24.97' E

(2) 59° 36.11' N, 10° 25.03' E

(3) 59° 36.00' N, 10° 25.17' E

(4) 59° 36.33' N, 10° 24.97' E

(5) 59° 36.49' N, 10° 24.81' E

(6) 59° 36.10' N, 10° 25.20' E

Chart: 4 (also plan). Light No. 027100.

1308. * Oslofjorden. Svelvikstrømmen. Svelvikrenna NV lykt etablert.

Påfør Svelvikstrømmen NV lykt, **Oc R 6s** med indirekte belysning (IB) i posisjon:

WGS84 DATUM

59° 36.25' N, 10° 24.87' E

Kart: 4 (også spesial). Fyrnr. 027130 (KildeID 41198). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 06. november 2008).

*** Oslofjorden. Svelvikstrømmen. Svelvikrenna NV light established.**

Insert Svelvikstrømmen NV light, **Oc R 6s** with floodlight (IB) in position:

WGS84 DATUM

59° 36.25' N, 10° 24.87' E

Chart: 4, (also plan). Light No. 027130.

1309. * Oslofjorden. Svelvikstrømmen. Svelvikrenna NØ lykt etablert.

Påfør Svelvikrenna NØ lykt, **Oc G 6s** med indirekte belysning (IB) i posisjon:

WGS84 DATUM

59° 36.29' N, 10° 25.03' E

Kart: 4 (også spesial). Fyrnr. 027140 (KildeID 41198). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 06. november 2008).

*** Oslofjorden. Svelvikstrømmen. Svelvikrenna NØ light established.**

Insert Svelvikrenna NE light, **Oc G 6s** with floodlight (IB) in position:

WGS84 DATUM

59° 36.29' N, 10° 25.03' E

Chart: 4 (also plan). Light No. 027140.

Kart (Charts): 2, 3

1310. * Oslofjorden. Tjøme. Tjømekjæla. Saltbu lykt omskjernet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

59° 09.38' N, 10° 22.49' E

(1) G **357.5° - 358.0°**

(2) W **358.0° - 173.5°**

(3) R **173.5° - 181.0°**

Karakter uforandret.

Kart: 2, 3. Fyrnr. 037500. (KildeID 41198). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 06. november 2008).

*** Oslofjorden. Tjøme. Tjømekjæla. Saltbu Light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 09.38' N, 10° 22.49' E

(1) G **357.5° - 358.0°**

(2) W **358.0° - 173.5°**

(3) R **173.5° - 181.0°**

Character unchanged.

Charts: 2, 3. Light No. 037500.

Kart (Charts): 2, 5, 480**1311. * Larviksfjorden. Vadholmen lykt delvis omskjernet.****Slett** tidligere Efs (T) 20/1150/08.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

ED50 DATUM

58° 59.63' N, 10° 02.76' E

WGS84 DATUM

58° 59.60' N, 10° 02.68' E

(1) R **153.5°** - 189.0°

(2) G 189.0° - 201.5°

(3) W 201.5° - **206.5°**(4) R **206.5°** - **343.0°**(5) W **343.0°** - **349.0°**(6) G **349.0°** - 359.0°

Karakter uforandret.

Kart: 2, 5, 480. Fyrnr. 042300. (KildeID 41198). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 06. november 2008).

*** Larviksfjorden. Vadholmen light.****Delete** former Efs (T) 20/1150/08.**Amend** sectors at the light in the following position:

ED50 DATUM

58° 59.63' N, 10° 02.76' E

WGS84 DATUM

58° 59.60' N, 10° 02.68' E

(1) R **153.5°** - 189.0°

(2) G 189.0° - 201.5°

(3) W 201.5° - **206.5°**(4) R **206.5°** - **343.0°**(5) W **343.0°** - **349.0°**(6) G **349.0°** - 359.0°

Character unchanged.

Charts: 2, 5, 480. Light No. 042300.

Kart (Charts): 5, 202, 473**1312. * Telemark. Langesundsfjorden. Dypingen. Kjørtingen sørøstre lykt reetablert.**

Slett tidligere Efs 01/74/08.

Lykten i følgende posisjon er reetablert og lyser nå slik:

WGS84 DATUM

59° 00.50' N, 09° 46.55' E

(1) W 337.5° - 340.5°

(2) R 340.5° - 348.0°

(3) G 348.0° - 140.5°

(4) R 140.5° - 204.0°

(5) G 204.0° - 337.5°

Karakter: **Oc (2) 8s** med indirekte belysning (IB).

Kart: 5, 202, 473. Fyrnr. 044500. (KildeID 41198). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 06. november 2008).

*** Telemark. Langesundsfjorden. Dypingen. Kjørtingen sørøstre light reestablished.**

Delete former Efs 01/74/08.

The light has been reestablished.

Sectors are now as follows:

WGS84 DATUM

59° 00.50' N, 09° 46.55' E

(1) W 337.5° - 340.5°

(2) R 340.5° - 348.0°

(3) G 348.0° - 140.5°

(4) R 140.5° - 204.0°

(5) G 204.0° - 337.5°

Character: **Oc (2) 8s** with floodlight (IB).

Charts: 5, 202, 473. Light No. 044500.

1313. * Telemark. Grenland. Breivikstrømmen. Grunne.

Endre grunne til ny dybde **12.9m** i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 03.39' N, 09° 39.54' E

Kart: 5, 473. (KildeID 35904). (Redaksjonen, Stavanger 8. desember 2008).

*** Telemark. Grenland. Breivikstrømmen. Depth.**

Amend underwater rock to 12.9m in the following position:

WGS84 DATUM

59° 03.39' N, 09° 39.54' E

Charts: 5, 473.

1314. * Langesundsfjorden. Dypingen. Kjørtingen nordvestre lykt reetablert.

Slett tidligere Efs 01/74/08 og Efs 23/1206/05.

Lykten i følgende posisjon er reetablert og lyser nå slik:

WGS84 DATUM

59° 00.52' N, 09° 46.30' E

(1) W 135.5° - 137.5°

(2) G 137.5° - 141.0°

(3) R 141.0° - 135.5°

Karakter: **Oc 6s** med indirekte belysning (IB).

Kart: 5, 473. Fyrnr. 044600. (KildeID 41198). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 06. november 2008).

*** Langesundsfjorden. Dypingen. Kjørtingen nordvestre light reestablished.**

Delete former Efs 01/74/08 and Efs 23/1206/05.

The light has been reestablished.

Sectors and position as follows:

WGS84 DATUM

59° 00.52' N, 09° 46.30' E

(1) W 135.5° - 137.5°

(2) G 137.5° - 141.0°

(3) R 141.0° - 135.5°

Character: **Oc 6s** with floodlight (IB).

Charts: 5, 473. Light No. 044600.

Kart (Charts): 132

1315. * Rogaland. Forsand. Undervannsrørledning etablert. (Submarine pipeline).

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine pipeline between following positions):

WGS84 DATUM

(1) 58° 53.63' N, 06° 06.19' E

(2) 58° 53.64' N, 06° 06.03' E

(3) 58° 53.68' N, 06° 05.88' E

(4) 58° 53.72' N, 06° 05.74' E

(5) 58° 53.77' N, 06° 05.64' E

(6) 58° 53.87' N, 06° 05.51' E

Kart (Chart): 132. (KildeID 41472). (Redaksjonen, Stavanger 28. november 2008).

Kart (Charts): 16, 455, 475**1316. * Rogaland. Byfjorden. Mekjarvik molo lanterne etablert.**

Påfør Mekjarvik molo lanterne, **Iso G 2s**, med indirekte belysning (IB) i posisjon:

WGS84 DATUM

59° 01.54' N, 05° 36.86' E

ED50 DATUM

59° 01.57' N, 05° 36.95' E

Kart: 16, 455, 475. Fyrnr. 105703 (KildeID 41195). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 6. november 2008).

*** Rogaland. Byfjorden. Mekjarvik molo light.**

Insert Mekjarvik molo light, **Iso G 2s**, with floodlight (IB) in position:

WGS84 DATUM

59° 01.54' N, 05° 36.86' E

ED50 DATUM

59° 01.57' N, 05° 36.95' E

Charts: 16, 455, 475. Light No. 105703.

Kart (Charts): 15, 17**1317. * Rogaland. Nedre Vats. Raunes. Undervannsrørledning etablert. (Submarine pipeline).**

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine pipeline between the following positions:)

WGS84 DATUM

(1) 59° 26.16' N, 05° 45.48' E

(2) 59° 26.26' N, 05° 45.40' E

(3) 59° 26.36' N, 05° 45.30' E

(4) 59° 26.45' N, 05° 45.08' E

(5) 59° 26.51' N, 05° 44.86' E

Kart (Charts): 15, 17. (KildeID 41416). (Redaksjonen, Stavanger 26. november 2008).

Kart (Charts): 17, 491

1318. * Rogaland. Karmsundet. Melandsholmen. Kaidybder (Quay depths).

Påfør angitte dybder langs kai i posisjoner:

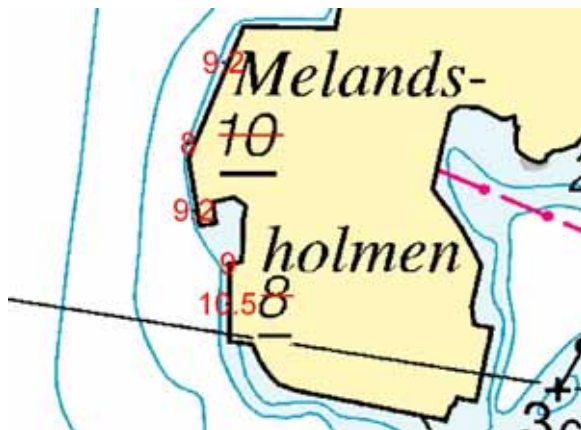
(Insert depths along quay in positions):

WGS84 DATUM

- (1) 59° 20.19' N, 05° 17.98' E, 9.2m
- (2) 59° 20.16' N, 05° 17.96' E, 8m, slett 10m (*delete 10m*)
- (3) 59° 20.14' N, 05° 17.96' E, 9.2m
- (4) 59° 20.12' N, 05° 17.98' E, 9m
- (5) 59° 20.11' N, 05° 17.98' E, 10.5m, slett 8m (*delete 8m*)

Se skisse (See sketch).

Kart (Charts): 17, 491. (KildeID 41525). (Redaksjonen, Stavanger 4. desember 2008).



Kart (Chart): 19

1319. * Hordaland. Bømlo. Melingsvågen. Ankertegn utgår.

Slett ankertegn i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 59° 47.00' N, 05° 06.94' E
- (2) 59° 47.08' N, 05° 07.28' E

Kart: 19. (KildeID 41413). (Redaksjonen, Stavanger 26. november 2008).

*** Hordaland. Bømlo. Melingsvågen. Anchor berth.**

Delete anchor berth in following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 47.00' N, 05° 06.94' E

(2) 59° 47.08' N, 05° 07.28' E

Chart: 19.

1320. * Hordaland. Bømlo. Innvær fjorden. Innvær. Arhaugen. Ankertegn utgår.

Slett ankertegn i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 48.70' N, 05° 16.33' E

(2) 59° 48.15' N, 05° 15.08' E

Kart: 19. (KildeID 41413). (Redaksjonen, Stavanger 25. november 2008).

*** Hordaland. Bømlo. Innvær fjorden. Innvær. Arhaugen. Anchor berth.**

Delete anchor berth in following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 48.70' N, 05° 16.33' E

(2) 59° 48.15' N, 05° 15.08' E

Chart: 19.

Kart (Chart): 28**1321. * Sogn og Fjordane. Nordfjord. Rugsund. Undervannskabel etablert.**

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

ED50 DATUM

(1) 61° 53.46' N, 05° 21.13' E

(2) 61° 53.81' N, 05° 20.98' E

(3) 61° 53.98' N, 05° 20.15' E

(4) 61° 54.01' N, 05° 19.17' E

(5) 61° 54.00' N, 05° 17.78' E

(6) 61° 53.91' N, 05° 16.41' E

(7) 61° 53.91' N, 05° 15.41' E

(8) 61° 54.19' N, 05° 14.61' E

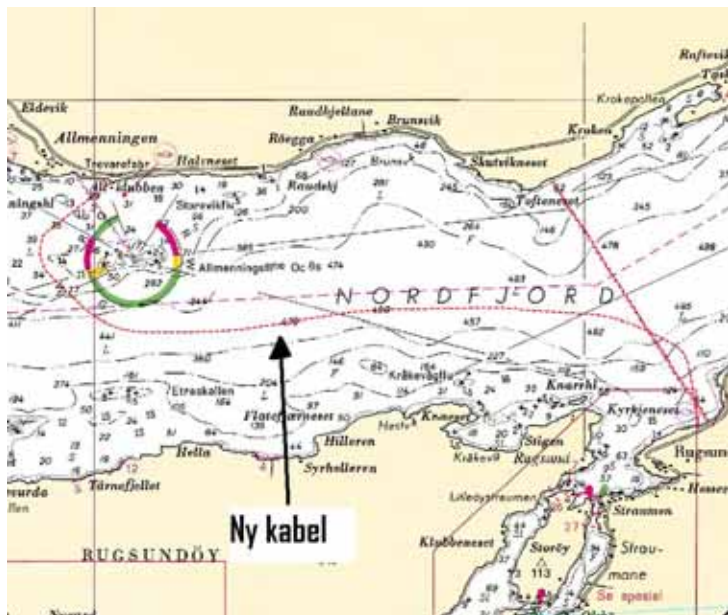
(9) 61° 54.28' N, 05° 14.56' E

(10) 61° 54.36' N, 05° 14.59' E

(11) 61° 54.61' N, 05° 15.27' E

Se skisse (See sketch)

Kart (Chart): 28. (KildeID 41520). (Redaksjonen, Stavanger 3. desember 2008).



Kart (Chart): 125

1322. * Møre og Romsdal. Dalsfjorden. Aksnes lanterne etablert.

Slett tidligere Efs (P) 22/1292/08

Påfør Aksnes lanterne, **FI G 3s** i posisjon:

ED50 DATUM

62° 04.59' N, 05° 55.15' E

Kart: 125. Fyrnr. 303733 (KildeID 41415). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 21. november 2008).

*** Møre og Romsdal. Dalsfjorden. Aksnes light.**

Delete former Efs (P) 22/1292/08

Insert Aksnes light, **FI G 3s** in position:

ED50 DATUM

62° 04.59' N, 05° 55.15' E

Charts: 125. Light No. 303733.

1323. * Møre og Romsdal. Dalsfjorden. Nautvikneset lanterne etablert.

Slett tidligere Efs (P) 22/1292/08

Påfør Nautvikneset lanterne, **FI R 3s** i posisjon:

ED50 DATUM

62° 08.11' N, 05° 57.89' E

Kart: 125. Fyrnr. 303722 (KildeID 41415). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 21. november 2008).

*** Møre og Romsdal. Dalsfjorden. Nautvikneset light.****Delete** former Efs (P) 22/1292/08**Insert** Nautvikneset light, **FI R 3s** in position:

ED50 DATUM

62° 08.11' N, 05° 57.89' E

Chart: 125. Light No. 303722.

1324. * Møre og Romsdal. Dalsfjorden. Dusaodden lanterne etablert.**Slett** tidligere Efs (P) 22/1292/08**Påfør** Dusaodden lanterne, **FI G 3s** i posisjon:

ED50 DATUM

62° 09.55' N, 05° 57.18' E

Kart: 125. Fyrnr. 303711 (KildeID 41415). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 21. november 2008).

*** Møre og Romsdal. Dalsfjorden. Dusaodden light.****Delete** former Efs (P) 22/1292/08**Insert** Dusaodden light, **FI G 3s** in position:

ED50 DATUM

62° 09.55' N, 05° 57.18' E

Chart: 125. Light No. 303711.

Kart (Charts): 126, 456**1325. * Møre og Romsdal. Storfjorden. Solevågflua lanterne. Juster posisjon.****Slett** tidligere Efs (P) 22/1292/08**Flytt** Solevågflua lanterne til posisjon:

WGS84 DATUM

62° 24.44' N, 06° 19.68' E

ED50 DATUM

62° 24.46' N, 06° 19.78' E

Slett (priv)

Kart: 126 456. Fyrnr. 305610 (KildeID 41415). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 21. november 2008).

*** Møre og Romsdal. Storfjorden. Solevågflua light. Adjust position.****Delete** former Efs (P) 22/1292/08**Move** Solevågflua light to position:

WGS84 DATUM

62° 24.44' N, 06° 19.68' E

ED50 DATUM

62° 24.46' N, 06° 19.78' E

Delete (priv)

Charts: 126, 456. Light No. 305610.

Kart (Chart): 31

1326. * Møre og Romsdal. Longvafjorden. Longva molo lanterne etablert.

Slett tidligere Efs (P) 22/1292/08

Påfør Longva molo lanterne, **Q R** med indirekte belysning (IB) i posisjon:

WGS84 DATUM

62° 39.81' N, 06° 16.23' E

Kart: 31. Fyrnr. 344918 (KildeID 41415). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 21. november 2008).

*** Møre og Romsdal. Longvafjorden. Longva molo light.**

Delete former Efs (P) 22/1292/08

Insert Longva molo light, **Q R** with floodlight (IB) in position:

WGS84 DATUM

62° 39.81' N, 06° 16.23' E

Chart: 31. Light No. 344918.

Kart (Chart): 33

1327. * Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Myklebust molo vestre lanterne ombygget. Ny karakter. Justert posisjon.

Slett tidligere Efs (P) 22/1292/08

Flytt Myklebust molo vestre lanterne, **Iso R 2s** med indirekte belysning (IB) til ny justert posisjon:

WGS84 DATUM

62° 43.50' N, 06° 27.48' E

Kart: 33. Fyrnr. 345802 (KildeID 41415). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 21. november 2008).

*** Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Myklebust molo vestre light. New character. Adjusted position.**

Delete former Efs (P) 22/1292/08

Move Myklebust molo vestre light, **Iso R 2s** with floodlight (IB) to new adjusted position:

WGS84 DATUM

62° 43.50' N, 06° 27.48' E

Chart: 33. Light No. 345802.

1328. * Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Myklebust molo østre lanterne ombygget. Ny karakter. Justert posisjon.

Slett tidligere Efs (P) 22/1292/08

Flytt Myklebust molo østre lanterne, **Iso G 2s** med indirekte belysning (IB) til ny justert posisjon:

WGS84 DATUM

62° 43.52' N, 06° 27.57' E

Kart: 33. Fyrnr. 345801 (KildeID 41415). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 21. november 2008).

*** Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Myklebust molo østre light. New character.**

Adjusted position.

Delete former Efs (P) 22/1292/08

Move Myklebust molo østre light, **Iso G 2s** with floodlight (IB) to new adjusted position:
WGS84 DATUM

62° 43.52' N, 06° 27.57' E

Chart: 33. Light No. 345801.

Kart (Chart): 34

1329. * Møre og Romsdal. Innfjorden. Åndalsnes. Undervannskabel etablert.

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 62° 33.48' N, 07° 40.61' E

(2) 62° 33.44' N, 07° 40.08' E

(3) 62° 33.51' N, 07° 39.60' E

(4) 62° 33.49' N, 07° 39.20' E

(5) 62° 32.44' N, 07° 33.50' E

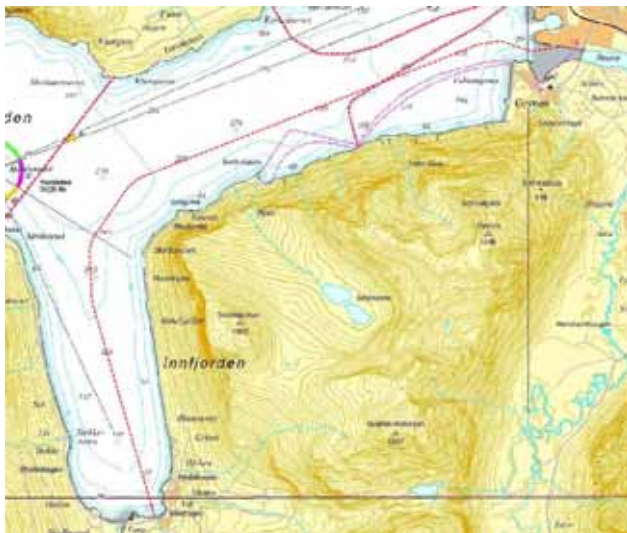
(6) 62° 31.95' N, 07° 32.74' E

(7) 62° 31.50' N, 07° 32.77' E

(8) 62° 29.85' N, 07° 33.80' E

Se skisse (See sketch)

Kart (Chart): 34. (KildeID 41520). (Redaksjonen, Stavanger 3. desember 2008)



Kart (Charts): 36, 40**1330. * Møre og Romsdal. Grip. Grip lykt delvis omskjermet. Nødllys fjernet.**

a) Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

63° 14.03' N, 07° 36.55' E

(1) R **291.5° - 071.5°**

(2) W **071.5° - 101.5°**

(3) G **101.5° - 133.5°**

(4) W **133.5° - 182.5°**

(5) R **182.5° - 275.5°**

(6) W **275.5° - 278.0°**

(7) G **278.0° - 285.0°**

(8) W **285.0° - 291.5°**

b) **Slett** nødllys **Oc W**.

Karakter uforandret.

Racon uforandret.

Kart: 36, 40. Fyrnr. 400000. (KildeID 41097). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 4. november 2008).

*** Møre og Romsdal. Grip. Grip light.**

a) **Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

63° 14.03' N, 07° 36.55' E

(1) R **291.5° - 071.5°**

(2) W **071.5° - 101.5°**

(3) G **101.5° - 133.5°**

(4) W **133.5° - 182.5°**

(5) R **182.5° - 275.5°**

(6) W **275.5° - 278.0°**

(7) G **278.0° - 285.0°**

(8) W **285.0° - 291.5°**

b) **Delete** emergency lighting **Oc W**.

Character unchanged.

Racon unchanged

Charts: 36, 40. Light No. 400000.

Kart (*Chart*): 38

1331. * Sør-Trøndelag. Hemnefjorden. Undervannsrørledninger etablert. (Submarine pipelines).

Påfør undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:

(Insert submarine pipelines between the following positions):

WGS84 DATUM

a)

(1) 63° 20.22' N, 09° 07.54' E

(2) 63° 20.18' N, 09° 07.55' E

(3) 63° 19.85' N, 09° 06.94' E

(4) 63° 19.73' N, 09° 06.80' E

(5) 63° 19.73' N, 09° 06.71' E

b)

(1) 63° 17.94' N, 09° 05.28' E

(2) 63° 17.98' N, 09° 05.53' E

(3) 63° 17.99' N, 09° 05.77' E

Kart (*Chart*): 38. (KildeID 41453). (Redaksjonen, Stavanger 28. november 2008).

Kart (Charts): 58, 59, 61**1332. * Sør-Helgeland. Trænfjorden. Lovund. Undervannskabel etablert.**

Påfø en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

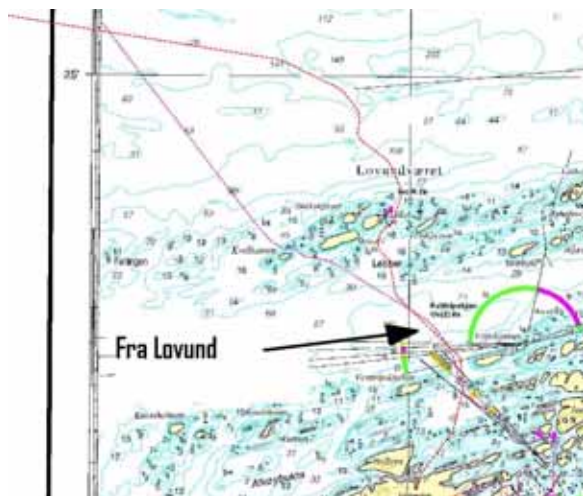
(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 66° 22.34' N, 12° 20.13' E
- (2) 66° 22.72' N, 12° 20.73' E
- (3) 66° 23.12' N, 12° 20.85' E
- (4) 66° 23.62' N, 12° 19.77' E
- (5) 66° 23.80' N, 12° 19.68' E
- (6) 66° 23.93' N, 12° 19.49' E
- (7) 66° 24.23' N, 12° 19.87' E
- (8) 66° 24.47' N, 12° 19.58' E
- (9) 66° 24.63' N, 12° 19.16' E
- (10) 66° 24.74' N, 12° 19.18' E
- (11) 66° 24.93' N, 12° 18.76' E
- (12) 66° 25.10' N, 12° 17.86' E
- (13) 66° 25.40' N, 12° 13.05' E
- (14) 66° 26.31' N, 12° 09.32' E
- (15) 66° 27.91' N, 12° 06.83' E
- (16) 66° 28.35' N, 12° 06.69' E
- (17) 66° 28.63' N, 12° 05.23' E
- (18) 66° 29.03' N, 12° 04.59' E
- (19) 66° 29.14' N, 12° 03.75' E
- (20) 66° 29.26' N, 12° 03.70' E
- (21) 66° 29.52' N, 12° 04.21' E
- (22) 66° 29.68' N, 12° 04.73' E

Se skisse (See sketch)

Kart (Charts): 58, 59, 61. (KildeID 41520). (Redaksjonen, Stavanger 3. desember 2008).



Kart (Chart): 109**1333. * Øst-Finnmark. Gamvik. Beritbukta lykt delvis omskjermet.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

71° 03.62' N, 28° 15.15' E

(1) R 231.5° - **282.5°**

(2) W **282.5°** - **288.0°**

(3) G **288.0°** - 324.5°

Karakter uforandret.

Kart: 109 (også spesial). Fyrnr. 957400. (KildeID 41312). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 17. november 2008).

*** Øst-Finnmark. Gamvik. Beritbukta light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

71° 03.62' N, 28° 15.15' E

(1) R 231.5° - **282.5°**

(2) W **282.5°** - **288.0°**

(3) G **288.0°** - 324.5°

Character unchanged.

Chart: 109 (also plan). Light No. 957400.

1334. * Øst-Finnmark. Gamvik. Flintodden lykt omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

71° 03.79' N, 28° 16.07' E

(1) G 165.0° - 222.0°

(2) W 222.0° - 252.5°

(3) R 252.5° - 323.5°

(4) W 323.5° - 348.5°

(5) G 348.5° - 355.0°

Karakter uforandret.

Kart: 109 (også spesial). Fyrnr. 957000. (KildeID 41312). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 17. november 2008).

*** Øst-Finnmark. Gamvik. Flintodden light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

71° 03.79' N, 28° 16.07' E

(1) G 165.0° - 222.0°

(2) W 222.0° - 252.5°

(3) R 252.5° - 323.5°

(4) W 323.5° - 348.5°

(5) G 348.5° - 355.0°

Character unchanged.

Chart: 109 (also plan). Light No. 957000.

Kart (Chart): 110**1335. * Øst-Finnmark. Tanafjorden. Bergholmen lykt delvis omskjermet. Justert posisjon.**

Lykten i ny justert posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

70° 31.07' N, 28° 02.72' E

(1) G 208.0° - **216.0°**

(2) W **216.0°** - 230.0°

(3) R 230.0° - 246.0°

(4) W 246.0° - 027.0°

(5) R 027.0° - 062.5°

(6) W 062.5° - **066.0°**

(7) G **066.0°** - 091.5°

(8) W 091.5° - 208.0°

Karakter uforandret.

Se skisse.

Kart: 110. Fyrnr. 961200. (KildeID 41312). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 17. november 2008).

*** Øst-Finnmark. Tanafjorden. Bergholmen light. Adjusted position.**

Amend sectors at the light in the new adjusted position:

WGS84 DATUM

70° 31.07' N, 28° 02.72' E

(1) G 208.0° - **216.0°**

(2) W **216.0°** - 230.0°

(3) R 230.0° - 246.0°

(4) W 246.0° - 027.0°

(5) R 027.0° - 062.5°

(6) W 062.5° - **066.0°**

(7) G **066.0°** - 091.5°

(8) W 091.5° - 208.0°

Character unchanged.

See sketch.

Chart: 110. Light No. 961200.



1336. * Øst-Finnmark. Tanafjorden. Langfjordskjær lykt delvis omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

70° 42.31' N, 28° 07.41' E

- (1) R 057.5° - **066.0°**
- (2) W **066.0°** - 068.0°
- (3) G 068.0° - 128.0°
- (4) W 128.0° - 135.5°
- (5) R 135.5° - **195.0°**
- (6) W **195.0°** - 250.0°
- (7) G 250.0° - **272.5°**
- (8) W **272.5°** - 057.5°

Karakter uforandret.

Kart: 110. Fyrnr. 959300. (KildeID 41312). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 17. november 2008).

*** Øst-Finnmark. Tanafjorden. Langfjordskjær light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

70° 42.31' N, 28° 07.41' E

- (1) R 057.5° - **066.0°**
- (2) W **066.0°** - 068.0°
- (3) G 068.0° - 128.0°
- (4) W 128.0° - 135.5°
- (5) R 135.5° - **195.0°**
- (6) W **195.0°** - 250.0°
- (7) G 250.0° - **272.5°**
- (8) W **272.5°** - 057.5°

Character unchanged.

Chart: 110. Light No. 959300.

NORDSJØEN (North Sea)

Kart (Charts): 558, 559

1337. * Nordsjøen. Vikingbanken. Oljeinstallasjon utgår.

Slett plattform i posisjon:

ED50 DATUM

60° 39.47' N, 00° 57.98' E

Kart: 558, 559. (KildeID 41353). (Redaksjonen, Stavanger 21. november 2008).

*** North Sea. Vikingbanken. Oil Installation.**

Delete surface oil installation in position:

ED50 DATUM

60° 39.47' N, 00° 57.98' E

Charts: 558, 559.

SVALBARD

Kart (Chart): 517

1338. * SJØKART 517 'HORNSUND' UTGÅR.

Sjøkart 517 'Hornsund' utgår nå fra Sjøkartverkets kartportefølje og vil ikke lenger bli oppdatert eller trykket. Området som kart 517 dekket er nå dekket av moderne sjøkart (kart 526) i målestokk 1:100.000.

Kart 517. (Redaksjonen, Stavanger 10. desember 2008)

*** CHART 517 'HORNSUND' PERMANENTLY WITHDRAWN.**

Norwegian Chart No 517 'Hornsund' is permanently withdrawn from NHS' chart portfolio.

The chart will no longer be updated or printed. The area that was covered by chart No 517 is now covered by a modern chart (No 526) in scale 1:100.000.

Chart: 517.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Chart): 465

1339. (T) * Oslofjorden. Legging av kabel over Glomma i perioden 10. 12.08 -- 23.12.08

Signalkabel i trekkerør med diameter 63 mm vil bli lagt over Glomma fra Greåker til Vesten.

Røret med kabel vil bli belastet med lodder og spylt ned i bunnsedimentene.

Arbeidet utføres av Kystmiljø AS fra forankret flåte. Flaten fører flagget "Alfa" - dykking pågår.

Ansvarshavende er Jo-Are Langsholt, telefon 99 47 72 43.

Det holdes også lyttevakt på VHF- kanalene 16 og 18.

Sjøfarende anmodes om å ferdes med varsomhet i det aktuelle området mens operasjonen pågår.

Kart: 465. (KildeID 30760). (Havnedirektøren i Borg havn IKS 5. desember 2008)

*** (T). Oslofjorden. Cable laying in Glomma 10.12.2008 – 23.12.2008**

A submarine cable will be laid across Glomma between Greåker and Vesten. The work will be performed by Kystmiljø AS. The barge will be flying flag Alpha.'

The barge will be listening to VHF channel 16 and 18.

For further information, please contact Jo-Are Langsholt, phone +47 99 47 72 43.

Chart: 465.

Kart (Chart): 13, 467

1340. (T) * Rogaland. Egersund. Øyaflu lanterne er havarent og slukket.

Øyaflu lanterne fyrrn. 096202 i følgende posisjon er rapportert havarent og slukket

WGS84 DATUM

58° 27.93' N, 5° 50.89' E

Kart: 13, 467. (KildeID 30760). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 10. desember 2008)

. (T) * Rogaland. Egersund. Øyaflu light.

Øyaflu light, light no. 096202, in following position is reported damaged and extinct.

WGS84 DATUM

58° 27.93' N, 5° 50.89' E

Chart: 13, 467.

Kart (Chart): 16, 455**1341. (T) * Rogaland. Stavanger. Lysbøye og stake inndratt.**

Ulsnesgrunnen lysbøye, fyrrnr 106300, i posisjon (1) er inndratt.

Østre Ulsnesgrunnen BYB stake i posisjon (2) er inndratt.

WGS84 DATUM

(1) 58° 59.23' N, 5° 42.75' E

(2) 58° 59.23' N, 5° 42.94' E

Kart: 16, 455. (KildeID 30760). (Kystverket Vest, Haugesund 10. desember 2008)

. (T) * Rogaland. Stavanger. Lightbuoy and spar buoy.

Ulsnesgrunnen lysbøye, light no. 106300, in position (1) is withdrawn

Østre Ulsnesgrunnen BYB spar buoy in position (2) is withdrawn.

WGS84 DATUM

(1) 58° 59.23' N, 5° 42.75' E

(2) 58° 59.23' N, 5° 42.94' E

Chart: 16, 455.

Kart (Chart): 21**1342. (T) * Hordaland. Austevoll. Salthella. Strøm og bølgemåler.**

I forbindelse med planlagt utbygging av fiskehavna i Salthelle vil det bli satt ut en strøm og bølgemåler, fra desember 2008 til juni 2009, nordvest av Salthelle i posisjon

60° 01' N, 05° 06.2' E.

Bøyen er gul, utstyrt med blinkende gult lys og radarreflektor.

Kart: 21. (KildeID 30760) (Kystverket Vest, Haugesund 9. desember 2008)

. (T) * Hordaland. Austevoll. Salthella. Current and wave meter

A current and wave meter is placed northwest of Salthelle from December 2008 to June 2009, in position

60° 01' N, 05° 06.2' E.

The buoy is yellow, marked with flashing yellow light and radar reflector.

Chart: 21.

Kart (Chart): 30, 43

1343. (P) * Møre og Romsdal. Sør-Trøndelag. Nyetablering av lanterner. *New lights.*

Fyrnr	Navn	Område	Kart	Type	Posisjon	Karakter
313411	Torvikholmen LB	Torvika	30	Lysbø ye	N 62 20,0790 E 05 44,6760	QG 1s
411011	Bjørnøyflua	Trondheimsfj.	43	LA/SC	N 63 34,7040' E 09 27,3751'	FI G 3s
411013	Oterskjera	Trondheimsfj.	43	HIB	N 63 34,3758 E 09 29,3013	QG 1s + IB
411016	Tindviktangen	Trondheimsfj.	43	HIB	N 63 34,6220' E 09 29,9530'	FI R 3s + IB

Kart (Charts): 30, 43. (KildeID 30760). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 10. desember 2008)

Kart (Chart): 42

1344. * (P). Sør-Trøndelag. Froan. Bleika lykt satt i drift.

Slett tidligere Efs 07/508/08.

Bleika lykt er satt i drift etter ombygging.

WGS84 DATUM

64° 01.5' N, 09° 05.8' E.

Kart: 42. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 10. april 2008)

*** (P). Sør-Trøndelag. Froan. Bleika light re-lit.**

Delete former Efs 07/508/08.

Bleika light has been re-lit after rebuilding.

WGS84 DATUM

64° 01.5' N, 09° 05.8' E.

Chart: 42.

Kart (Chart): 71

1345. * (P). Lofoten. Værøy. Sørlandsvågen. Etablerte navigasjonslys.

Slett tidligere Efs(P) 02/111/08.

Innløpet til Sørlandsvågen er nå permanent mudret med en bredde på 60 meter og dybde 7.4 meter. Sjetene i havnen er merket med hvitt indirekte lys i pos: 67° 39.3553' N, 12° 42.6637' E og 67° 39.34' N, 12° 42.55' E. Lysene erstatter rød og grønn stake som er inndratt.

Kart: 71. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 2. desember 2008).

*** (P). Lofoten. Værøy. Sørlandsvågen. Dredging. Lights.**

Delete former Efs (P) 02/111/08.

The entrance to Sørlandsvågen has now been dredged. The dredged berth is 60m wide and 7.4m deep. Floodlights have been established in positions 67° 39.3553' N, 12° 42.6637' E and 67° 39.34' N, 12° 42.55' E. The floodlights replace a red- and a green spar buoy that have been removed.

Chart: 71.

Kart (Charts): 101, 102

1346. * (P) Vest-Finnmark. Tyfjord. Mudret område.

Påfør mudret område mellom følgende koordinater. Rapportert mudret til min. 8m:

(Insert a dredged area between the following coordinates. Reported dredged to min. 8m):

WGS84 DATUM

(1) 71° 00.13' N, 23° 54.19' E

(2) 71° 00.00' N, 23° 53.70' E

(3) 70° 59.98' N, 23° 53.52' E

Kart (Charts): 101, 102. (KildeID 41432). (Sjøentreprenøren AS, 28. november 2008).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Chart): 557, 302, 304, 309, 310**1347 (T)*. Norskehavet. Nord-Trøndelag. Midlertidig forlatt brønn.**

Et brønnhodet står midlertidig igjen på bunnen ca 85 n.mil fra kysten av Nord-Trøndag.
Brønnhodet må ikke overtråles.

WGS84 Datum

Posisjon WGS 84

65° 39.0' N, E 07° 55.5' E

Det vil være vaktbåt i området.

Kart: 557, 302, 304, 309, 310. (Kilde 30760). (Statoil 6. desember 2008)

(T)*. Northsea. Nord-Trøndelag. Well.

A wellhead is temporarily abandoned at the seafloor approx. 85 NM off the coast of Nord-Trøndelag. The well must not be over trawled.

WGS84 Datum

Position WGS84

65° 39.0' N, E 07° 55.5' E

There will be a guard vessel in the area.

Chart: 557, 302, 304, 309, 310.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

1348. * (T). Hordaland. Hardangerfjorden. Sjøoperasjoner.

Frigg Jacket, DP2, ble grunnsatt på Nordre Hillegrunnen i august 2008. Jacket vil bli delt i seksjoner på 500- 1000 tonn og frakta til Eldøy med kranskip. Løfteoperasjonen starta 27.11.2008 og blir avslutta innan 1. april 2009. Løfteoperasjonen føregår i eit 4 punkts ankersystem og ankerlinene er hengd opp i fire ankerpontonger. Pontongene er merka med lys (1,25 sek. lys og 0,75 sek. mørkeperiode) og radarreflektor. Trafikkerande fartøy må passera på utsida og ikkje gå mellom pontongane. Under løfteoperasjonane vil det være vaktbåt til stades. Sjøfarande må vise varsemd og retta seg etter signal frå vaktbåt som lyttar på VHF kanal16.

Det vert lagt ut 4 ankerpontonger i følgjande posisjonar:

N 59° 48.38,' Ø 05° 35.40'

N 59° 48.30', Ø 05° 36.14'

N 59° 47.71', Ø 05° 36.18'

N 59° 48.15', Ø 05° 35.47'

Følgjande fartøy vil være i aktivitet ved løfting av seksjoner på Hillegrunnen:

Kranfarøy "Taklift 4"

Ankerhåndteringsfartøy

Arbeidsbåt/VaktbåtLekter EB19.

Kontakt personer: Magnus Sønstabø tlf: 95734879, 53418439

Karl J. Pedersen tlf: 95197500, 53418499

(KildeID 30760). (Kystverket Vest, Haugesund 28. november 2008)

*** (T). Hordaland. Hardangefjorden. Sea operations.**

Frigg Jacket has been decommissioned and will now be cut in to smaller segments and brought to Eldøy from Nordre Hillegrunnen by crane. Operations started 11 November, and are expected to be completed by 1 April 2009. During cutting and lifting operations, the crane will be moored in four pontoons. The positions of the pontoons are as follows:

N 59° 48.38,' E 05° 35.40'

N 59° 48.30', E 05° 36.14'

N 59° 47.71', E 05° 36.18'

N 59° 48.15', E 05° 35.47'

Seafarers should remain clear of the area.

During operations at Hillegrunnen, the following vessels will be on scene:

Crane "Taklift 4"

Anchor handling vessel

Arbeidsbåt/VaktbåtLekter EB19.

For further information please contact: Magnus Sønstabø phone: 95734879, 53418439

Karl J. Pedersen phone: 95197500, 53418499

Skyteøvelser. Advarsler. (Gunnery Exercises. Warnings)

1349. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive. (Gunnery Exercises . Danger Areas- Continously Active).

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt.

(Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within following areas):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END 207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

(Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 207, 307, 559. (Redaksjonen, Stavanger 2008).

1352. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

	Navn:	Posisjon:	Siste rapport:
	Apollo Spirit	57° 00' 47" N, 01° 19' 40" E	1/11-06
	Bideford Dolphin	61° 02.4' N, 03° 35.5' E	12/11-08
	Bleo Holm	58° 06.1' N, 01° 26.3' W	27/5-01
	Borgholm Dolphin	57° 57.4' N, 01° 50.7' E	3/11-08
	Borgland Dolphin	61° 23.4' N, 02° 08.5' E	16/10-08
	Borgsten Dolphin	58° 21.0' N, 01° 33.2' W	20/9-08
	Bredford Dolpin	58° 51.2' N, 02° 16.5' E	14/11-08
	Buchan Alpha	58° 55.9' N, 01° 29.3' E	17/11-09
	Byford Dolphin	57° 43.8' N, 03° 38.5' E	28/11-08
	Deepsea Bergen	59° 34.6' N, 01° 55.5' E	20/6-08
	Deepsea Delta	60° 32.5' N, 02° 48.4' E	3/11-07
	Deepsea Trym	60° 53.6' N, 03° 40.3' E	18/10-08
	Elgin PUQ	57° 00.7' N, 01° 50.3' E	3/7-00
*	Ensco 101	56° 15.7' N, 01° 07.2' E	9/12-08
	Ensco 102	56° 50.9' N, 02° 15.3' E	26/6-08
	Ensco 70	56° 01.15' N, 04° 17.84' E	1/7-08
	Ensco 71	56° 31' 00" N, 05° 03' 39" E	22/2-07
	Ensco 72	56° 03' 42" N, 04° 15' 24" E	18/9-03
	Global Producer III	58° 08' 14" N, 02° 59' 31" E	18/1-08
*	GSF Arctic II	Invergordon	4/12-08
	GSF Arctic IV	57° 54.1 N, 00° 36.6' W	7/10-08
	GSF Galaxy I	57° 22.5' N, 01° 51.9' E	30/7-08
	GSF Magellan	57° 01' 56" N, 01° 57' 19" E	7/10-06
	Haewene Brim FPSO	57° 09' 41" N, 02° 17' 41" E	8/10-06
	J W McLean	58° 19.4' N, 00° 41.8' E	29/10-08
	Jack Bates	62° 21' 03" N, 06° 06' 18" E	3/12-04
	Janice A	56° 24.1' N, 02° 15.0' E	23/10-98
	Leiv Eriksson	63° 31.6' N, 05° 23.3' E	26/10-08
	Maersk Curlew	56° 44' 06" N, 01° 17' 48" E	7/5-04
	Maersk Endeavour	55° 32,28' N, 05° 01,85' E	19/2-07
	Maersk Enhancer	55° 38,24' N, 04° 53,03' E	19/2-07
	Maersk Exerter	55° 50,03' N. 04° 33,72' E.	19/2-07
*	Maersk Gallant	56° 36.4' N, 03° 26.1' E	4/12-08
*	Maersk Giant	57° 49.5' N, 04° 30.3' E	28/11-08
	Maersk Guardian	56° 47.2' N, 03° 02.5' E	2/11-08
	Maersk Innovator	56° 32' 44" N, 03° 13' 24" E	17/11-05
	Maersk Inspirer	58° 26' 48" N 01° 53' 13" E	16/5-07
*	Maersk Resolute	56° 28.9' N, 04° 50.5' E	30/11-08
*	MSV Regalia	Ågotnes	4/12-08
	Noble Byron Welliver	55° 28' 36" N, 05° 06' 35" E	19/2-07
	Noble Kolskaya	55° 40' 54" N, 04° 05' 12" E	3/12-04
*	Noble Ton von Langeveld	57° 18.9' N, 00° 07.9' E	9/12-08
	Northern Producer	61° 29.15 N, 01° 27.52' W	8/11
	North Sea Producer	58° 18' 07" N, 00° 45' 19" E	7/5-04

	Navn:	Posisjon:	Siste rapport:
	Ocean Guardian	58° 14.9' N, 00° 50.8' E	4/11-08
	Ocean Nomad	57° 23.9' N, 01° 17.9' E	11/11-08
	Ocean Princess	Invergordon	2/11-08
	Ocean Vanguard	58° 14.9' N, 00° 50.8' E	28/10-08
*	Paul B. Loyd Jr	60° 20.1' N, 04° 02.1' W	2/12-08
	Petrojarl 1	58° 30' 06" N, 01° 39' 54" E	17/1-02
	Petrojarl Foinaven	60° 18' 58" N, 04° 16' 24" W	7/5-04
	Polar Pioneer	71° 32' 06" N, 25° 20' 07" E	4/12-08
	Polyconfidence	61° 08' 00" N, 01° 44' 00" E	11/10-05
	Port Reval	56° 22' 24" N, 03° 15' 42" E	4/8-07
	Port Rigmar	56° 16.34' N, 03° 23.66' E	22/8-07
	Pride Rotterdam	55° 42.89' N, 04° 44.84' E	30/11-04
	Ramform Banff	57° 00' 06" N, 01° 17' 36" E	15/2-01
	Rigmar 301	56° 16' 26" N, 03° 23' 23" E	24/6-02
	Rowan Gorilla V	57° 00.7' N, 01° 50.4' E	20/10-07
	Rowan Gorilla VI	56° 55.0' N, 02° 23.9' E	3/10-07
	Safe Caledonia	60° 37' N, 01° 39' E	6/1-08
*	Safe Scandinavia	Valhall	9/12-08
	Scarabeo 5	65° 54' N, 07° 50' E	29/11-08
	Sedco 704	58 01.5' N, 00° 13.1' E	29/11-08
	Sedco 712	57° 53.0' N, 01° 23.7' E	20/6-08
	Sedco 714	60° 28.2' N, 01° 49.2' E	21/5-08
*	Sevan Voyageur	57° 54.3' N, 04° 17.4' E	2/12-08
	Shelf Explorer	55° 28.64' N, 05° 06.44' E	18/6-01
	Songa Dee	60° 50.9' N, 03° 34.9' E	19/9-08
	Stena Carron	61° 08.5' N, 03° 40.2' E	15/11-08
*	Stena Don	65° 21.7' N, 07° 20.1' E	4/12-08
	Stena Spey	59° 30.6' N, 01° 10.1' W	15/11-08
	Transocean Arctic	64° 53' 20" N, 07° 04' 17" E	4/12-08
	Transocean John Shaw	61° 29.7' N, 01° 25.7' E	10/8-08
*	Transocean Leader	66° 48.4' N, 05° 10.5' E	6/12-08
	Transocean Prospect	57° 49.6' N, 00° 56.2' W	1/11-08
	Transocean Rather	60° 18.4' N, 04° 20.3' W	5/9-08
	Transocean Searcher	65° 06.7' N, 07° 30.5' E	2/12-08
	Transocean Winner	60° 20.1' N, 02° 36.1' E	10/11-08
	Veslefrikk B	60° 47' 00" N, 02° 53' 54" E	25/3-02
	West Alpha	60° 00.4' N, 02° 22.4' E	12/11-08
	West Epsilon	56° 42.0' N, 03° 23.1' E	20/9-08
	West Navigator	63° 29.5' N, 05° 23.1' E	29/10-08
*	West Venture	60° 45' 09" N, 03° 26' 36" E	9/12-08

1353. * Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Nov. 07	47	Feb. 08	92	Feb. 08	140	Oct. 06	401	Aug. 06	501	Mars 04
2	Nov. 07	48	Junl 08	93	Mal 07	141	Feb. 08	402	Aug. 06	502	Feb. 01
3	Mal 08	49	Nov. 07	94	Jul 07	142	April 07	452	Oct. 06	503	Feb. 05
4	Jul 07	50	Mars 07	95	Jan. 07	143	Aug. 01	453	April 05	504	Junl 07
5	Mal 08	51	Junl 07	96	Sept. 07	201	Sept. 08	454	April 08	505	Jan. 03
6	Sept. 07	52	Nov. 08	97	Jan. 07	202	Aug. 06	455	Nov. 07	506	Feb. 05
7	Mal 08	53	Oct. 08	98	Nov. 06	204	Mal 07	456	Sept. 08	507	Jan. 03
8	Aug. 08	54	Des. 07	99	Oct. 07	207	Mars 07	457	Jan. 07	509	Jan. 03
9	April 07	55	Oct. 08	100	Nov. 06	208	Junl 07	458	Mal 08	510	Mars 02
10	Junl 07	56	Mars 08	101	Mal 08	209	Aug. 07	459	Mars 05	512	Mal 99
11	April 08	57	Oct. 07	102	Feb. 08	210	Jul 08	460	Mars 06	513	April 02
12	Jul 07	58	April 08	103	April 08	251	Mal 08	461	Sept. 07	514	Sept. 99
13	April 08	59	Nov. 08	104	Mars 08	252	Junl 08	462	Nov. 06	515	Feb. 01
14	Oct. 07	60	Sept. 07	105	Mars 08	253	Junl 08	463	Mal 08	516	Sept. 97
15	Sept. 07	61	Aug 08	106	Nov. 08	270	Jul 05	464	Oct. 08	521	Jul 06
16	Mal 08	62	Mars 07	107	Aug. 03	300	Jan. 07	465	Jul. 03	522	Aug. 06
17	Mars 08	63	Mars 08	108	Nov. 03	301	Mal. 07	466	Jul 08	523	April 08
19	Oct. 07	64	Nov. 07	109	Nov. 07	302	Jan. 04	467	Oct. 08	524	Jul 03
20	Junl 07	65	Junl 07	110	Feb. 04	303	Mars 01	468	Oct. 06	525	Jul 03
21	Feb. 08	66	Nov. 07	111	Des. 03	304	Nov. 08	469	Feb. 07	526	Nov. 08
22	Mal 08	67	Junl 08	112	Jan. 04	305	Mal. 07	470	Nov. 05	527	Nov. 08
23	Junl 08	68	Junl 07	113	Junl 08	306	Jul 08	471	Mars 07	533	Mal 01
24	Mal 08	69	Junl 08	114	Nov. 08	307	Jan. 07	472	April 03	534	Des. 92
25	Mal 07	70	Sept. 08	115	Aug. 08	308	Jan. 07	473	Oct. 04	535	Jun. 97
26	Aug. 07	71	Sept. 08	116	Sept. 07	309	Jan. 07	474	Nov. 08	536	Mal 01
27	Junl 07	72	Sept. 08	117	Jan. 08	310	Jul 07	475	Sept. 06	537	Mal 01
28	Jul 08	73	Sept. 08	118	Jul 06	315	Nov. 08	476	Sept. 08	539	Oct. 04
29	Mal 08	74	Sept. 08	119	Mars 08	311	Sept. 06	477	Feb. 07	540	Sept. 02
30	Oct. 08	75	Jul 08	120	Mal 07	319	Mal 08	478	Junl 08	550	Junl 02
31	Nov. 08	76	Aug. 08	124	Sept. 07	320	Des. 03	479	Nov. 08	551	Des. 07
32	Oct. 08	77	Oct. 08	125	Jan. 07	321	Mal 07	480	Aug. 06	552	Feb. 01
33	Nov. 08	78	Aug. 08	126	Junl 08	322	Sept. 08	481	Oct. 06	557	Junl 00
34	Sept. 08	79	Sept. 08	127	Junl 08	323	Feb. 08	482	April 08	558	Jan. 02
35	Sept. 08	80	Junl 08	128	Junl 08	324	Des. 08	483	Des. 06	559	Sept. 08
36	Junl 08	81	Feb. 08	129	Jul 08	325	Mars 04	484	Feb. 05		
37	Des. 07	82	Mal 07	130	Des. 07			485	Feb. 05		
38	Junl 07	83	Nov. 07	131	April 08			486	Des. 05		
39	Des. 07	84	Feb. 08	132	April 08			487	Nov. 06		
40	Oct. 07	85	Nov. 07	133	Junl 06			488	Sept. 07		
41	Jul 07	86	Sept. 07	134	Mars 06			489	Junl 06		
42	Mal 08	87	Nov. 07	135	Aug. 06			490	Jul 07		
43	Nov. 07	88	Jan. 08	136	Junl 07			491	Junl 03		
44	Oct. 08	89	Feb. 08	137	Aug. 08			492	Junl 06		
45	Nov. 07	90	Jan. 08	138	Oct. 08			493	Mal 08		
46	Mal. 08	91	Oct. 07	139	Oct. 08			494	Feb. 08		

*Efs redaksjon ønsker dere en riktig
God Jul og et Godt Nyttår.*



*With best wishes for a Merry Christmas
and a Happy New Year.*